

Canon

SPEEDLITE
420EX



I
Edizione italiana
LIBRETTO DI ISTRUZIONI

Complimenti per avere acquistato un prodotto Canon.

Lo Speedlite 420EX Canon è un flash automatico con zoom dotato di sensore per il comando a distanza senza fili in modalità di flash automatico E-TTL.

* E-TTL è l'acronimo di "Evaluative-Through-The-Lens" (lettura valutativa attraverso l'obiettivo).

Le funzioni disponibili con lo Speedlite 420EX dipendono dal modello di fotocamera EOS. Fare riferimento alla tabella sottostante per identificare il tipo di fotocamera utilizzata. Questo libretto di istruzioni suddivide le informazioni relative alle fotocamere EOS di tipo A e B in capitoli distinti. Dopo avere letto i capitoli applicabili ad entrambi i tipi di fotocamera, leggere le sezioni relative al tipo di fotocamera in uso.

Fotocamera di tipo A	E-TTL	EOS 30, EOS3, EOS 50/50E, EOS 300, EOS 500N, EOS IX, EOSIX 7
Fotocamera di tipo B	TTL	Tutte le altre fotocamere ad eccezione di quelle sopra indicate.

Funzioni dello Speedlite 420EX disponibili con le fotocamere EOS

O: Disponibile X: Non disponibile

Funzioni dello Speedlite	Fotocamere di tipo A	Fotocamere di tipo B
Flash automatico E-TTL	O	X
Flash automatico TTL	X	O
Sincronizzazione ad alta velocità (flash FP)	O	X
Blocco FE	O	X
Flash automatico con comando a distanza senza fili con più unità Speedlite	O	X

Legenda dei simboli



Avvertenza per aiutare nel corretto utilizzo del flash ed evitare problemi di funzionamento.



Nota che fornisce informazioni aggiuntive sulle operazioni di base.



Suggerimenti utili per l'utilizzo dello Speedlite o lo scatto di fotografie.

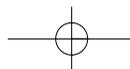
Tenere il libretto di istruzioni a portata di mano per un eventuale utilizzo.

Convenzioni utilizzate nel presente Libretto di istruzioni

Questo Libretto di istruzioni presenta capitoli distinti per le fotocamere di tipo A e B. Se si possiede una fotocamera di tipo A, leggere le pagine 9 –30 e 39 – 53.

Se si possiede una fotocamera di tipo B, leggere le pagine 9 –16 e 31 – 53.

- Tutte le procedure descritte nel presente Libretto di istruzioni presuppongono che la fotocamera e lo Speedlite 420EX siano stati accesi mediante l'interruttore principale (accensione). Posizionare su ON l'interruttore principale prima di procedere con qualsiasi operazione.
- Le icone all'interno del testo indicano i pulsanti e le ghiera di comando della fotocamera e dello Speedlite 420EX e le relative impostazioni. Le icone contenute nel testo sono identiche a quelle presenti sulla fotocamera e sullo Speedlite. Per i nomi dei pulsanti e delle ghiera di comando, consultare la sezione "Nomenclatura" a pagina 6. All'interno del libretto vengono inoltre utilizzate le icone riportate di seguito:
 - : Automatismo totale (Full Auto)
 - P** : AE Programma
 - Av** : AE a priorità dei diaframmi
 - Tv** : AE a priorità dei tempi
 - M** : Modalità manuale
- L'icona (⌚) indica che le funzioni descritte rimangono attive per 16 sec. dopo il rilascio del relativo pulsante.
- I numeri di riferimento delle pagine vengono indicati tra parentesi nel seguente modo: (→p. □)



Indice

Convenzioni utilizzate nel presente Libretto di istruzioni	3
Nomenclatura	6

1 Operazioni preliminari (Fotocamere di tipo A e B).....9

Installazione delle batterie	10
Montaggio dello Speedlite	12
Selettore comando a distanza senza fili	13
Interruttore principale	14
Interruttore sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP)	14
Spia pilota e prova del flash	15
Conferma dell'esposizione flash	15
Copertura del flash	16
Lampo ausiliario AF	16

2 Fotografare con il flash (Fotocamere di tipo A).....17

Uso del flash in modalità Automatismo totale	18
Uso del flash nelle altre modalità di scatto	20
Sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP)	25
Blocco FE	27
Sincronizzazione sulla seconda tendina	29
Modellazione flash	30

3 Fotografare con il flash (Fotocamere di tipo B).....31

Uso del flash in modalità Automatismo totale	32
Uso del flash nelle altre modalità di scatto	34

4 Utilizzo professionale del flash (Fotocamere di tipo A e B)...39

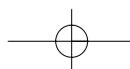
Lampo indiretto	40
Compensazione dell'esposizione flash	41
Sistemi multi-Speedlite	42
Guida alla soluzione dei problemi	48
Specifiche principali	49

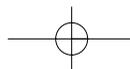
1

2

3

4

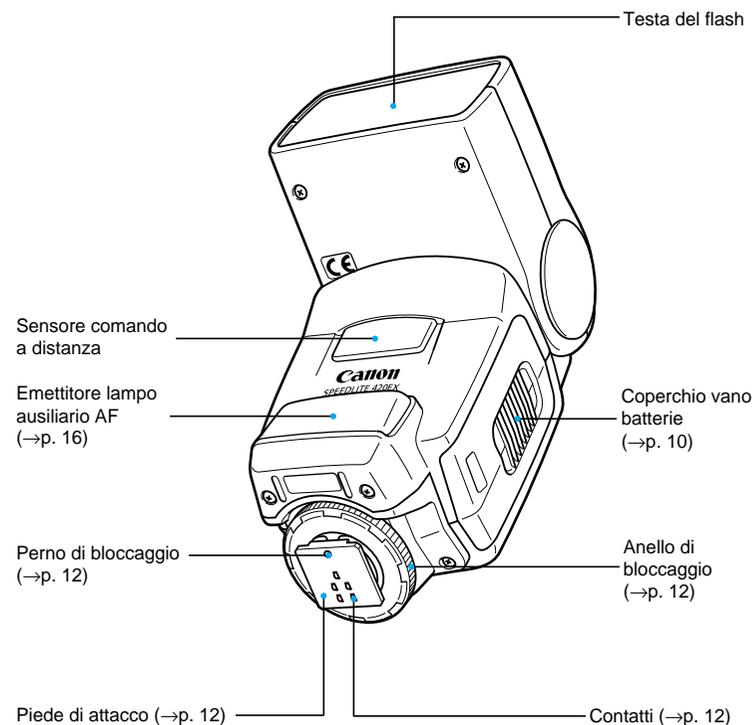




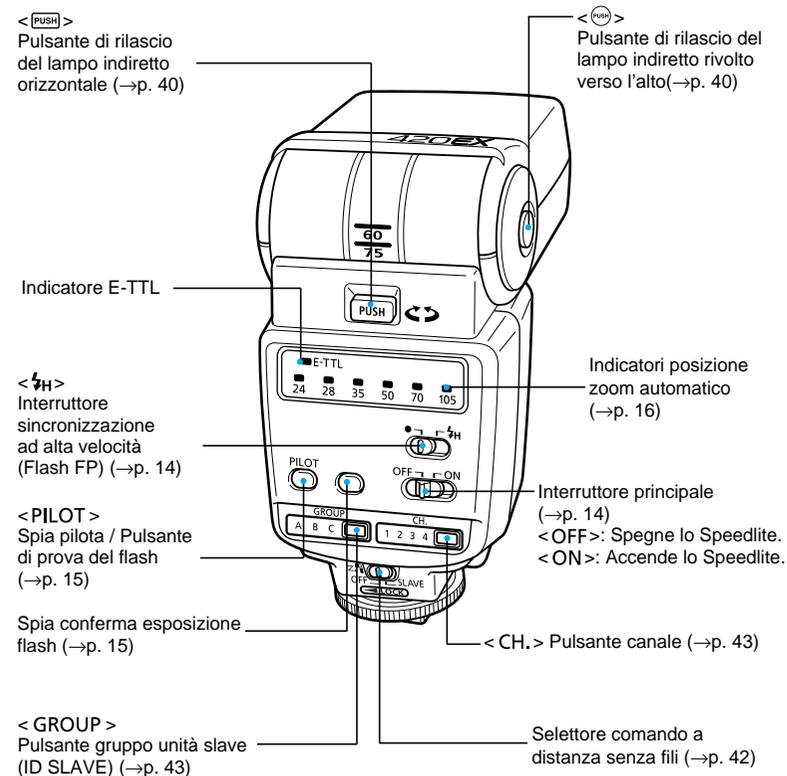
Nomenclatura

Nomenclatura

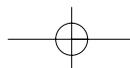
Lato anteriore

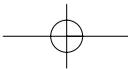
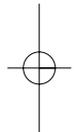
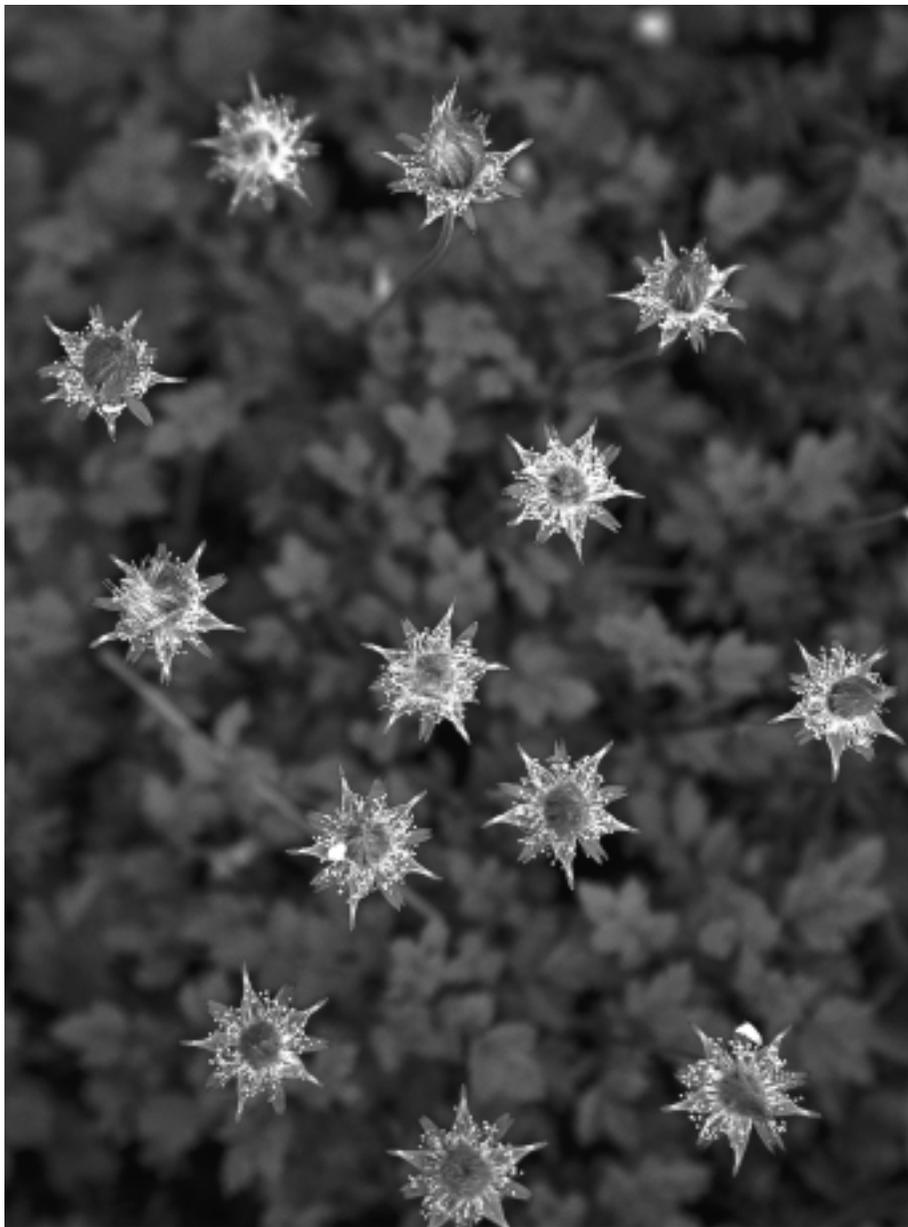
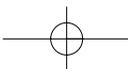


Lato posteriore



- I numeri di riferimento delle pagine vengono indicati da (→p. □).
- All'interno del testo, i pulsanti di controllo e le impostazioni vengono indicate dalle rispettive icone racchiuse tra le parentesi < >.





Questo capitolo indica le operazioni preliminari all'utilizzo del flash Speedlite 420EX.

1

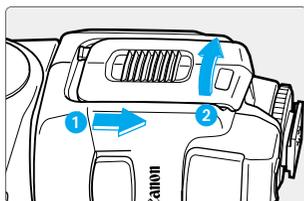
Operazioni preliminari

Installazione delle batterie

Installare uno dei seguenti quattro tipi di batterie:

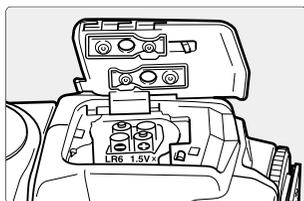
(1) Quattro batterie alcaline formato AA

(2) Quattro batterie Ni-Cd formato AA



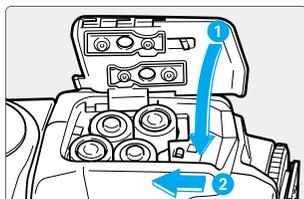
1 Aprire il coperchio del vano batterie.

- Fare scorrere il coperchio del vano batterie come indicato dalla freccia 1 e sollevarlo come indicato dalla freccia 2.



2 Inserire le batterie.

- Accertarsi che i poli + e - delle batterie siano orientati correttamente come indicato all'interno del vano batterie.



3 Chiudere il coperchio del vano batterie.

- Chiudere il coperchio e premerlo verso il basso facendolo scorrere come indicato dalla freccia 2.

Tempo di ripristino e numero di lampi

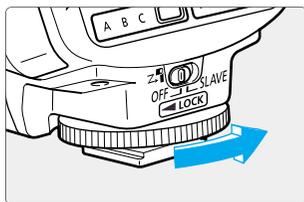
Tipo di batterie	Tempo di ripristino	Numero di lampi
Batterie alcaline formato AA	Circa 0,1-7,5 sec.	Circa 200-1400
Batterie Ni-Cd formato AA	Circa 0,1-4,5 sec.	Circa 80-600

- I dati riportati nella tabella si basano sui test standard Canon e presuppongono l'uso di batterie nuove.

Avvertenze

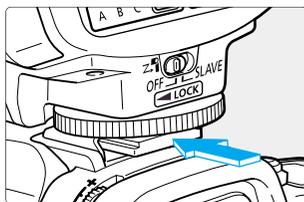
- Utilizzare quattro batterie nuove dello stesso tipo.
- Quando si sostituiscono le batterie, sostituirle tutte e quattro contemporaneamente.
- Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzare lo Speedlite 420EX per un lungo periodo di tempo.
- Alle basse temperature, tenere un set di batterie di riserva al caldo in una tasca ed utilizzare i due set alternatamente.
- Per evitare che si manifestino problemi di collegamento, tenere puliti i contatti delle batterie. Pulire i contatti con un panno pulito ed asciutto prima di installare le batterie.
- Per quanto sia possibile utilizzare le comuni batterie non alcaline, va ricordato che il numero di lampi sarà inferiore.
- Possono inoltre essere utilizzate batterie all'idruro di nickel ed al litio di formato AA.
- La forma dei contatti delle batterie Ni-Cd, all'idruro di nickel ed al litio, non è standard. Prima di acquistare questo tipo di batterie, verificare che i poli delle batterie combacino correttamente con i contatti del vano batterie.
- Con lo Speedlite 420EX non è possibile utilizzare un gruppo di alimentazione esterno.

Montaggio dello Speedlite



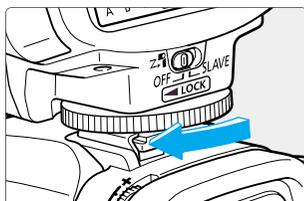
1 Allentare l'anello di bloccaggio.

- Ruotarlo nella direzione indicata dalla freccia.



2 Montare lo Speedlite 420EX sulla fotocamera.

- Inserire completamente il piede di attacco del 420EX nella slitta accessori.



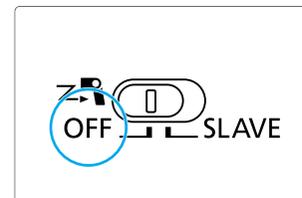
3 Stringere l'anello di bloccaggio.

- Ruotare l'anello come indicato dalla freccia. Il perno di bloccaggio del piede del flash penetra nel relativo foro di bloccaggio della slitta accessori.
- Per separare lo Speedlite 420EX dalla fotocamera, ruotare l'anello di bloccaggio nella direzione opposta fino al suo arresto. (Il perno di bloccaggio si ritrae all'interno del piede di attacco.) Fare poi scivolare il 420EX fuori dalla slitta accessori.

ⓘ La slitta accessori della EOS 650, 620, 750 e 850 non dispone del foro per il perno di bloccaggio. Per quanto sia possibile montare lo Speedlite 420EX su queste fotocamere, fare attenzione che esso non fuoriesca dalla slitta accessori.

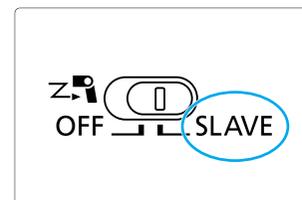
Selettore comando a distanza senza fili

Il selettore per il comando senza fili dello Speedlite presenta due posizioni di impostazione.



Utilizzo normale del flash

- Posizionare il selettore su OFF per utilizzare lo Speedlite 420EX come un normale flash collegato direttamente alla fotocamera.



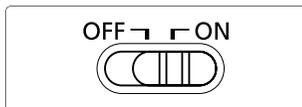
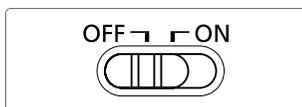
Utilizzo del flash con comando a distanza senza fili

- Posizionare il selettore su <SLAVE> per utilizzare lo Speedlite 420EX come unità slave comandata a distanza.
- La copertura del flash viene impostata automaticamente su 24 mm.

ⓘ Anche se il selettore del comando a distanza senza fili viene posizionato accidentalmente su <SLAVE>, lo Speedlite 420EX continuerà a funzionare come un normale flash collegato direttamente alla fotocamera quando si scattano normali foto con il flash.

Interruttore principale

L'interruttore principale presenta due posizioni di impostazione.



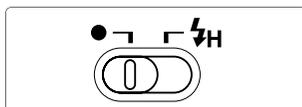
Spegnimento.

Accensione.

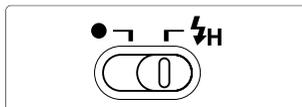
- Dopo 90 sec. di inutilizzo, la modalità SE (risparmio energia) si attiva automaticamente per spegnere lo Speedlite 420EX e ridurre il consumo delle batterie.
- Per disattivare la modalità SE, premere il pulsante di prova del flash <PILOT>.

Interruttore sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP)

L'interruttore della sincronizzazione ad alta velocità presenta due posizioni di impostazione.



Impostazione della modalità di sincronizzazione normale.



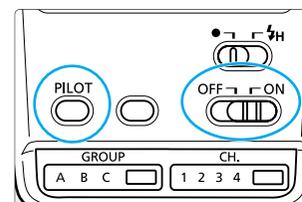
Impostazione della modalità di sincronizzazione ad alta velocità.

- Quando lo Speedlite 420EX viene utilizzato con fotocamere di tipo A e l'interruttore è posizionato su <H>, l'impostazione di un tempo di scatto superiore alla massima velocità di sincronizzazione della fotocamera attiva automaticamente la modalità di sincronizzazione ad alta velocità. Allo stesso modo, l'utilizzo di un tempo di scatto inferiore alla massima velocità di sincronizzazione della fotocamera ripristina la modalità di sincronizzazione normale.
- Quando si utilizzano fotocamere di tipo B, rimane attiva la modalità di sincronizzazione normale indipendentemente dalla posizione dell'interruttore.

14

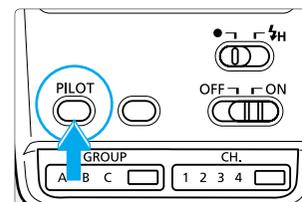
Spia pilota e prova del flash

Prima di scattare una foto con il flash, è opportuno verificare il funzionamento del flash.



1 Verificare che la spia <PILOT> sia accesa.

- Quando il flash è pronto per essere utilizzato, la spia <PILOT> si accende.

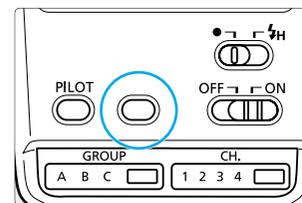


2 Successivamente all'accensione della spia <PILOT>, premere la spia stessa per verificare il funzionamento del flash.

- Viene emesso un lampo di prova.
- La spia <PILOT> funziona anche come pulsante di prova del flash.

- La prova di funzionamento del flash non può essere eseguita mentre l'esposimetro della fotocamera è attivo dopo avere premuto a metà corsa il pulsante di scatto.
- Se è attiva la modalità SE, la pressione del pulsante di prova del flash disattiva la modalità in questione, riaccendendo lo Speedlite 420EX.

Conferma dell'esposizione flash

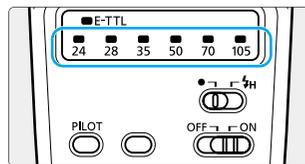


Una volta ottenuta una corretta esposizione flash, la spia di conferma dell'esposizione flash si illumina in verde per circa 3 sec. successivamente all'attivazione del flash. Se la spia di conferma dell'esposizione flash non si illumina dopo l'emissione del lampo, la foto potrebbe essere stata sottoesposta. Avvicinarsi di più al soggetto e scattare una nuova foto.

15

Copertura del flash

La testa dello Speedlite 420EX effettua automaticamente la zoomata per consentire un'adeguata copertura del flash in funzione della lunghezza focale dell'obiettivo utilizzato. La copertura del flash è garantita con obiettivi aventi una lunghezza focale compresa tra 24mm e 105mm. Il relativo indicatore della posizione di zoom automatico presente sullo Speedlite si illumina. Quando si utilizza un obiettivo zoom, la copertura del flash si modifica automaticamente in funzione della lunghezza focale impostata mediante la zoomata.



Premere a metà corsa il pulsante di scatto.

- L'indicatore della posizione di zoom automatico corrispondente alla lunghezza focale dell'obiettivo si illumina.

Se si utilizza un obiettivo con lunghezza focale inferiore a 24mm, i bordi dell'immagine risulteranno scuri.

- Il Nr. guida dello Speedlite cambia in funzione delle variazioni della copertura del flash. Consultare la tabella con i Nr. guida a pagina 50 per vedere in che modo cambia il Nr. guida.
- Se la lunghezza focale dell'obiettivo è pari o superiore a 105mm, si illumina l'indicatore relativo alla posizione 105 di zoom automatico.
- Quando il selettore del comando a distanza è posizionato su <SLAVE> (→ p. 42), la copertura del flash viene impostata automaticamente su 24mm.

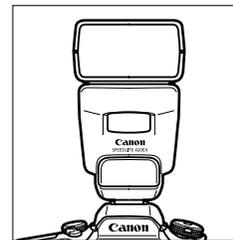
Lampo ausiliario AF

Se il punto di messa a fuoco è scarsamente illuminato o è caratterizzato da un basso contrasto, lo Speedlite 420EX emette automaticamente il lampo ausiliario AF per consentire alla fotocamera di eseguire la messa a fuoco automatica. Il lampo ausiliario AF può coprire i punti di messa a fuoco della EOS 30/ELAN 7E e quasi tutti quelli delle altre fotocamere EOS. Il lampo ausiliario AF ha un raggio d'azione compreso tra 0,7 e 7 metri sul punto di messa a fuoco centrale.

Condizioni per l'attivazione del lampo ausiliario AF

Le condizioni indispensabili per l'emissione del lampo ausiliario AF sono descritte a pagina 51.

16



Quando lo Speedlite 420EX è montato su una fotocamera di tipo A quale la EOS 30, fotografare con il sistema di flash automatico E-TTL è altrettanto semplice quanto eseguire la normale esposizione automatica (AE). Il flash automatico E-TTL utilizza il sensore di lettura valutativa multizonale della fotocamera per un controllo altamente preciso dell'esposizione flash. Un lampo pre-flash viene emesso per la lettura valutativa del flash, la quale viene poi utilizzata per determinare l'uscita del flash principale. Il risultato è una foto scattata con il flash, caratterizzata da un ottimo bilanciamento tra l'illuminazione del flash e la luce dell'ambiente.

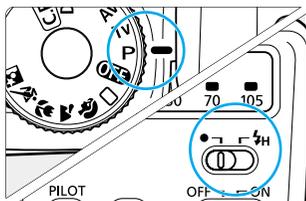
Fotografare con il flash (Fotocamere di tipo A)

- Questa sezione fa riferimento alla fotocamera di tipo A EOS 30.
- Prima di procedere, accendere la fotocamera e lo Speedlite 420EX mediante l'apposito interruttore.
- Posizionare il selettore del comando a distanza senza fili dello Speedlite su <OFF>.
- Per il funzionamento della EOS 30, consultare il relativo Libretto di istruzioni.

17

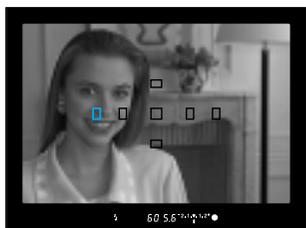
Uso del flash in modalità Automatismo totale

Collegando lo Speedlite 420EX ad una fotocamera di tipo A predisposta in modalità <□> (Automatismo totale) o <P> (AE programma), fotografare con il flash sarà un'operazione completamente automatica e altrettanto semplice quanto fotografare senza il flash. La fotocamera imposta automaticamente il tempo di scatto ed il valore del diaframma in funzione dell'illuminazione ambiente, sia di notte che di giorno (flash di riempimento). Sulla base di questi parametri, il sistema di flash automatico E-TTL imposterà poi automaticamente l'esposizione flash.



1 Predisporre la fotocamera in modalità <□> (Automatismo totale) o <P> (AE Programma).

- Si possono scattare foto con il flash in modalità completamente automatica con qualsiasi modalità della zona di base.
- Posizionare l'interruttore della sincronizzazione ad alta velocità su <●>.



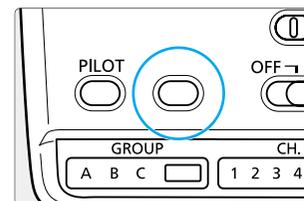
2 Mettere a fuoco il soggetto.

- I valori del tempo di scatto e del diaframma vengono visualizzati nel mirino e sul display LCD.
- La velocità di sincronizzazione viene impostata automaticamente in qualsiasi punto entro una gamma compresa tra 1/60 di sec. e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera (diversa a seconda del modello). Anche il diaframma viene impostato automaticamente. (→ p. 52)



3 Scattare la foto.

- Controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.
- Subito prima dello scatto della fotografia, viene emesso un lampo pre-flash, seguito poi dal flash principale. La luminosità del soggetto rilevata dal lampo pre-flash viene utilizzata per determinare l'uscita ottimale del flash principale.



4 Controllare che la spia di conferma dell'esposizione flash sia accesa.

- Una volta ottenuta una corretta esposizione flash, la spia relativa si illumina per circa 3 sec. In caso contrario, la foto potrebbe essere stata sottoesposta. Controllare che la spia <PILOT> sia accesa, quindi avvicinarsi di più al soggetto e scattare nuovamente la foto.

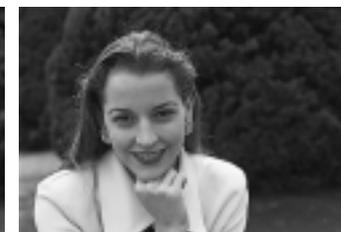
- Il lampo pre-flash viene emesso per ottenere la lettura del livello di luminosità del soggetto.
- Il flash principale viene utilizzato per l'effettiva esposizione flash.

Flash di riempimento

Anche di giorno, è possibile utilizzare il flash come flash di riempimento per ammorbidire ombre troppo nette o illuminare un soggetto scuro in controluce.



Con il flash di riempimento.



Senza il flash di riempimento.

- Con il flash di riempimento, il soggetto illuminato dal flash potrebbe apparire innaturale rispetto alla luminosità dello sfondo. Per impedire che questo accada, l'uscita del flash viene ridotta automaticamente per ottenere un bilanciamento più naturale tra il soggetto e la luminosità dello sfondo. Questa tecnica viene chiamata riduzione automatica dell'emissione del flash.

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

Il flash automatico E-TTL può essere utilizzato anche quando la fotocamera è predisposta in modalità <Av> (AE a priorità dei diaframmi), <Tv> (AE a priorità dei tempi) o <M> (Manuale).

Impostazioni del tempo di scatto e del valore del diaframma in base alla modalità

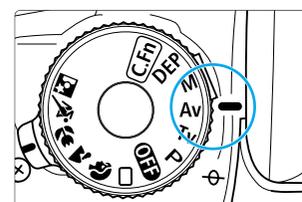
Modalità	Tempo di scatto	Valore del diaframma con il flash
P (AE Programma)	Impostato automaticamente (1/60 sec. – 1/x sec.)	Impostato automaticamente
Av (AE a priorità dei diaframmi)	Impostato automaticamente (30 sec. – 1/x sec.)	Impostato manualmente
Tv (AE a priorità dei tempi)	Impostato manualmente (30 sec. – 1/x sec.)	Impostato automaticamente
M (Manuale)	Impostato manualmente (posa, 30 sec. – 1/x sec.)	Impostato manualmente

- Impostato manualmente: Dall'utente.
- Impostato automaticamente: Dalla fotocamera.
- 1/x sec.: Massima velocità di sincronizzazione della fotocamera (→p. 52)
- Quando si preme completamente il pulsante di scatto, un lampo pre-flash viene emesso immediatamente prima che il flash principale si attivi per scattare la fotografia. Il pre-flash viene utilizzato per ottenere informazioni sulla luminosità del soggetto, al fine di determinare l'uscita ottimale del flash principale.
- L'esposizione dello sfondo viene determinata in base alla combinazione tra tempo di scatto e valore del diaframma.
- Quando l'interruttore principale dello Speedlite 420EX è posizionato su ON, l'indicatore E-TTL si illumina automaticamente quando si preme a metà corsa il pulsante di scatto della fotocamera.

Se si utilizza il flash in modalità <DEP> (AE a priorità della profondità di campo), si otterranno gli stessi risultati che si ottengono utilizzando il flash in modalità <P> (AE Programma).

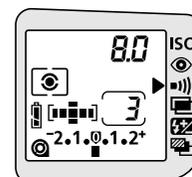
Av: Flash automatico E-TTL ed AE a priorità dei diaframmi

Quando si desidera controllare la profondità di campo o si vuole che sia il soggetto che lo sfondo siano esposti correttamente, utilizzare la modalità AE a priorità dei diaframmi. L'utente imposta il valore del diaframma e la fotocamera imposta automaticamente il tempo di scatto per esporre correttamente lo sfondo. L'esposizione del flash automatico E-TTL si basa sul valore del diaframma impostato dall'utente.



1 Posizionare la ghiera di comando su <Av> (AE a priorità dei diaframmi).

- Posizionare l'interruttore della sincronizzazione ad alta velocità su <●>.



2 Impostare il valore del diaframma desiderato.

- Ruotare la ghiera elettronica della fotocamera per impostare il diaframma.



3 Scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

In condizioni di scarsa illuminazione, viene impostata automaticamente una bassa velocità di sincronizzazione. Quando si utilizza una bassa velocità di sincronizzazione, si consiglia l'uso di un cavalletto.

Se la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera lampeggia, lo sfondo risulterà sovraesposto. Se lampeggia la velocità di sincronizzazione di 30'', lo sfondo risulterà sottoesposto. Modificare l'impostazione del diaframma fino a quando la velocità di sincronizzazione smette di lampeggiare.

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

Bassa velocità di sincronizzazione per sfondi scuri

Utilizzando una bassa velocità di sincronizzazione con il flash, è possibile esporre correttamente sia il soggetto che uno sfondo scuro. Per selezionare automaticamente la sincronizzazione a bassa velocità, predisporre la fotocamera in modalità <Av>.

Quando si utilizza una bassa velocità di sincronizzazione, usare un cavalletto per evitare le vibrazioni della fotocamera.



Foto flash con velocità di sincronizzazione bassa.



Foto flash in modalità Automatismo totale.

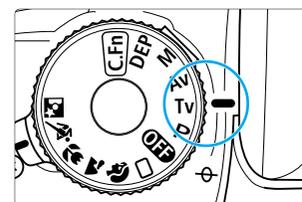
 In presenza di una luce fluorescente, la foto può assumere una colorazione leggermente verdastra. In presenza di una lampada al tungsteno, invece, i colori della foto possono tendere verso l'arancione.

-  Per disattivare la sincronizzazione a bassa velocità, predisporre la fotocamera in modalità <M> (→p. 24), ed impostare il tempo di scatto ed il valore del diaframma desiderati.
- L'esposizione flash verrà controllata automaticamente dal flash automatico E-TTL.
 - Se si utilizzano congiuntamente una fotocamera EOS ed un obiettivo EF 135mm f/2.8 Soft Focus per scattare foto con il flash sorreggendo manualmente la fotocamera, fare attenzione a quanto segue:
 - 1) Per rendere migliori le foto a basso contrasto, impostare manualmente il diaframma sul valore di massima apertura.
 - 2) Impostare un tempo di scatto il più lungo possibile, cercando di evitare le vibrazioni della fotocamera.
 - 3) Controllare che il flash sia pronto, quindi scattare la foto.

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

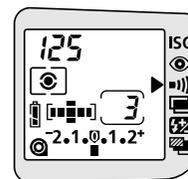
Tv: Flash automatico E-TTL e AE a priorità dei tempi

Quando si desidera utilizzare il tempo di scatto per ottenere un determinato effetto, predisporre la fotocamera in modalità AE a priorità dei tempi. In questa modalità, l'utente può impostare il tempo di scatto in un intervallo compreso tra 30" e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera. La fotocamera imposta poi automaticamente il valore del diaframma per ottenere una corretta esposizione dello sfondo. Il flash automatico E-TTL controlla l'emissione del flash sulla base del valore del diaframma impostato.



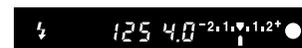
1 Posizionare la ghiera di comando su <Tv>.

- Posizionare l'interruttore della sincronizzazione ad alta velocità su <●>.



2 Impostare il tempo di scatto desiderato.

- Ruotare la ghiera elettronica della fotocamera per impostare il tempo di scatto.
- Impostare a piacere il tempo di scatto in un intervallo compreso tra 30" e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera.



3 Scattare la foto.

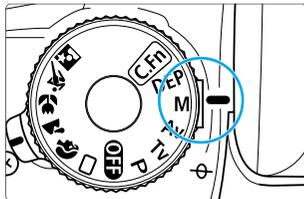
- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

 Se il valore di apertura minima del diaframma lampeggia, lo sfondo risulterà sovraesposto. Se lampeggia il valore di apertura massima del diaframma, lo sfondo risulterà sottoesposto. Modificare l'impostazione del tempo di scatto fino a quando il valore del diaframma smette di lampeggiare.

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

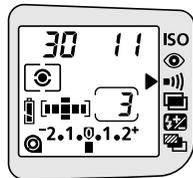
M: Flash automatico E-TTL ed esposizione manuale

Se si desidera impostare a piacere sia il tempo di scatto che il valore del diaframma, utilizzare la modalità di esposizione manuale. Il flash automatico E-TTL controlla l'emissione del flash sulla base del valore del diaframma impostato. L'esposizione dello sfondo viene determinata dalla combinazione tra il tempo di scatto ed il valore del diaframma.



1 Posizionare la ghiera di comando della fotocamera su <M>.

- Posizionare l'interruttore della sincronizzazione ad alta velocità su <●>.



2 Impostare il tempo di scatto ed il valore del diaframma desiderati.

- Ruotare la ghiera elettronica della fotocamera per impostare il tempo di scatto.
- Impostare a piacere il tempo di scatto in un intervallo compreso tra 30" e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera.



3 Scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

Sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP)

Quando è selezionata la sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP) durante la fotografia flash, il flash è in grado di sincronizzarsi con tempi di scatto superiori alla massima velocità di sincronizzazione della fotocamera. Quando è selezionata la sincronizzazione ad alta velocità, l'icona <⚡H> lampeggia nel mirino.

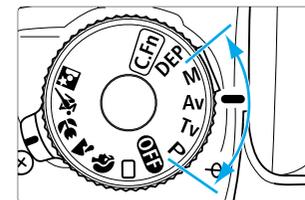
- La sincronizzazione ad alta velocità può essere utilizzata nelle modalità <P>, <Tv>, <Av> e <M>.
- La sincronizzazione ad alta velocità è utile quando si desidera:
 - (1) Sfuocare lo sfondo quando si riprendono primi piani alla luce del giorno.
 - (2) Creare un punto di luce negli occhi del soggetto.
 - (3) Ammorbidire le ombre troppo nette sul volto del soggetto.



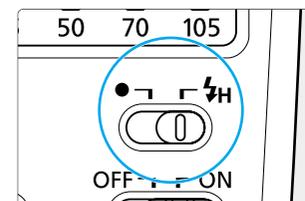
Con il flash FP.



Con il flash normale.



1 Impostare la modalità di scatto desiderata.



2 Posizionare l'interruttore della sincronizzazione ad alta velocità su <⚡H>.

Sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP)



3 Scattare la foto.

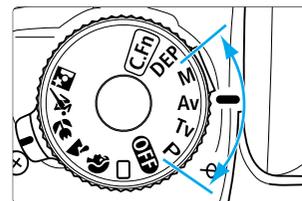
- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <H> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

- L'uso della sincronizzazione ad alta velocità determina una variazione del Nr. guida. Vedere a pagina 50.
- Se si desidera impostare il diaframma, predisporre innanzitutto la fotocamera in modalità <M> o <Av>.
- Con la sincronizzazione ad alta velocità, il Nr. guida cambia in funzione della velocità di sincronizzazione. Quanto più elevata è la velocità di sincronizzazione, tanto più corto sarà il raggio d'azione effettivo del flash.
- Per disattivare la sincronizzazione ad alta velocità, riportare il relativo interruttore su <●>.

- Quando è selezionata la modalità <Av> per il flash di riempimento e si imposta la sincronizzazione ad alta velocità, la velocità di sincronizzazione non sarà limitata ai valori normali. Se necessario, verrà impostata automaticamente una velocità di sincronizzazione maggiore in modalità di sincronizzazione ad alta velocità.

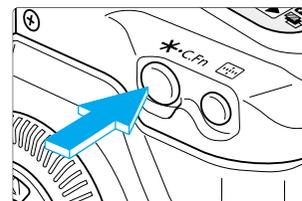
Blocco FE

Il blocco FE (esposizione flash) è la versione con il flash del blocco AE. Se alla fotocamera è collegato uno Speedlite 420EX, il pulsante di blocco AE della fotocamera funge da pulsante di blocco FE. Con il blocco FE, è possibile bloccare la lettura della esposizione flash corretta in qualsiasi punto dell'immagine.



- 1 **Posizionare la ghiera di comando della fotocamera su una delle modalità della zona creativa.**

- 2 **Mettere a fuoco il soggetto.**
 - Premere a metà corsa il pulsante di scatto.



- 3 **Sovrapporre il punto di messa a fuoco centrale al soggetto nel punto in cui si desidera bloccare la lettura dell'esposizione flash, quindi premere il pulsante <∗>. (☉16)**



- Nel mirino viene visualizzata l'icona <∗>.
- Lo Speedlite 420EX emette un lampo di pre-flash e l'esposizione flash necessaria viene bloccata.
- Nel mirino viene visualizzato per 0,5 sec. <FEL>.
- Ogni volta che si preme il pulsante <∗>, viene emesso un lampo pre-flash per ottenere la corretta esposizione flash, che viene poi bloccata.
- Il blocco FE viene annullato alla scomparsa dell'icona (☉16) o successivamente alla rotazione della ghiera di comando.

Blocco FE



4 Ricomporre l'inquadratura e scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.



Con il blocco FE.

L'esposizione flash è stata bloccata sul volto del soggetto, dopo di che la scena è stata ricomposta. Il soggetto è stato quindi esposto correttamente senza che lo sfondo altamente riflettente pregiudicasse il conseguimento di un'esposizione corretta.

Punto di messa a fuoco per il blocco FE con la EOS 30

Metodo di selezione del punto di messa a fuoco		Punto di messa a fuoco per il blocco FE
Automatica		Centrale
Manuale	Con C.Fn-8-0	Centrale
	Con C.Fn-8-1	Selezionato dall'utente
Selezione con	Con C.Fn-8-0	Centrale
lo sguardo	Con C.Fn-8-1	Selezionato dall'utente*

* Quando si effettua la messa a fuoco attraverso la selezione con lo sguardo e si preme il pulsante di blocco FE contemporaneamente alla pressione a metà corsa del pulsante di scatto, il blocco FE viene applicato al punto di messa a fuoco selezionato. Di contro, se si preme il pulsante di blocco FE senza premere a metà corsa il pulsante di scatto (prima di raggiungere la messa a fuoco), il blocco FE viene applicato al punto di messa a fuoco centrale.

• Se il soggetto si trova oltre il raggio d'azione effettivo del flash (il che comporterebbe una sottoesposizione), l'icona <⚡> inizia a lampeggiare. Avvicinarsi al soggetto o utilizzare un diaframma più aperto ed impostare nuovamente il blocco FE

• Con il blocco FE, la potenza del lampo pre-flash è pari ad 1/32 di quella del flash normale.
• Il blocco FE non può essere utilizzato con soggetti di dimensioni particolarmente ridotte.

Sincronizzazione sulla seconda tendina

La EOS 30 dispone di una funzione di personalizzazione che consente la sincronizzazione sulla seconda tendina.

Di norma, viene impostata la sincronizzazione sulla prima tendina, in modo che il flash venga attivato quando le tendine dell'otturatore sono completamente aperte. Con la sincronizzazione sulla seconda tendina, il flash viene attivato immediatamente prima che le tendine dell'otturatore si chiudano. Se a questo si associa un tempo di scatto lungo, si potranno catturare le scie luminose che seguono il movimento del soggetto, in modo da farlo apparire più naturale

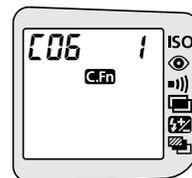
- Per impostare questa funzione di personalizzazione della fotocamera, consultare il relativo Libretto di istruzioni.



Foto scattata con la sincronizzazione sulla seconda tendina.



Foto scattata con la sincronizzazione sulla prima tendina.



1 Impostare la funzione di personalizzazione per la sincronizzazione sulla seconda tendina.

- Nel caso della EOS 30, impostare C.Fn-6-1.

2 Selezionare la modalità di scatto della fotocamera.

- Si consiglia la modalità <Tv> o <M>.

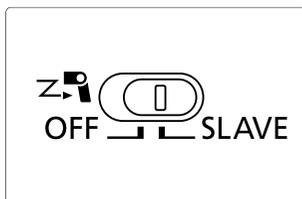
3 Scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

- Impostando il tempo di scatto su <bulb> (posa), la sincronizzazione sulla seconda tendina risulterà più semplice.
- La sincronizzazione sulla seconda tendina non può essere utilizzata in modalità <□> (Automatismo totale) o nelle modalità di controllo programmato delle immagini.

Modellazione flash

Se lo Speedlite 420EX viene utilizzato con i modelli EOS 30, EOS-1V o EOS-3, è possibile utilizzare la modellazione flash per controllare i giochi di luce ed ombra del flash o il bilanciamento delle luci in un sistema di flash comandato a distanza prima di scattare la foto.



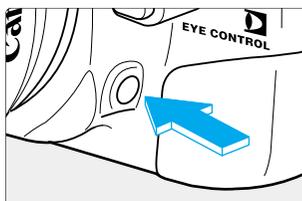
1 Posizionare il selettore del comando a distanza senza fili su <SLAVE>.

- La copertura del flash viene impostata automaticamente su 24mm. Quando, però, il flash di modellazione viene attivato, la copertura del flash si adeguerà alla lunghezza focale dell'obiettivo.

2 Controllare le impostazioni della fotocamera e dello Speedlite relative alla modalità di scatto con il flash da utilizzare.

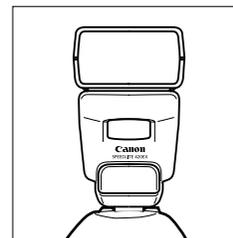
3 Premere il pulsante di previsualizzazione della profondità di campo.

- Il flash di modellazione viene attivato alla frequenza di 70 Hz per circa 1 sec.



⚠ Non utilizzare la modellazione flash per più di 10 volte consecutive. Dopo averla utilizzata per 10 volte, lasciare raffreddare lo Speedlite 420EX per almeno 10 minuti, per impedire il surriscaldamento ed il deterioramento della testa del flash.

📖 Per la previsualizzazione della profondità di campo sulla fotocamera, posizionare dapprima il selettore del comando a distanza senza fili dello Speedlite su <OFF>, quindi premere il pulsante di previsualizzazione della profondità di campo.

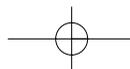


Quando lo Speedlite 420EX è montato su una fotocamera di tipo B, scattare foto con il flash automatico TTL sarà altrettanto semplice quanto utilizzare la normale esposizione automatica (AE). Le foto con il flash potranno essere scattate in modo completamente automatico o manuale impostando il tempo di scatto ed il valore del diaframma.



Fotografare con il flash (Fotocamere di tipo B)

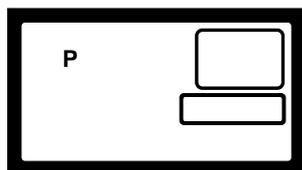
- Questa sezione fa riferimento alla fotocamera di tipo A EOS-1N.
- Prima di procedere, accendere la fotocamera e lo Speedlite 420EX mediante l'apposito interruttore.
- Posizionare il selettore del comando a distanza senza fili dello Speedlite su <OFF>.
- Per il funzionamento della EOS-1N, consultare il relativo Libretto di istruzioni.



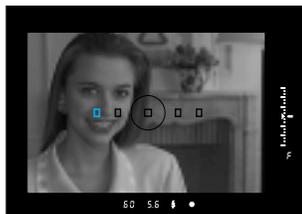
Uso del flash in modalità Automatismo totale

Uso del flash in modalità Automatismo totale

Collegando lo Speedlite 420EX ad una fotocamera di tipo B predisposta in modalità <P> (AE programma), fotografare con il flash sarà un'operazione completamente automatica e altrettanto semplice quanto fotografare in modalità AE senza il flash. La fotocamera imposta automaticamente il tempo di scatto ed il valore del diaframma in funzione dell'illuminazione ambiente, sia di notte che di giorno (flash di riempimento). Sulla base di questi parametri, il sistema di flash automatico TTL imposterà poi automaticamente l'esposizione flash.



1 Predisporre la fotocamera in modalità <P> (AE Programma).



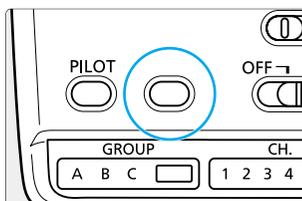
2 Mettere a fuoco il soggetto.

- I valori del tempo di scatto e del diaframma vengono visualizzati nel mirino e sul display LCD.
- La velocità di sincronizzazione viene impostata automaticamente in qualsiasi punto entro una gamma compresa tra 1/60 di sec. e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera (diversa a seconda del modello). Anche il diaframma viene impostato automaticamente. (→p. 52)



3 Scattare la foto.

- Controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.



4 Controllare che la spia di conferma dell'esposizione flash sia accesa.

- Una volta ottenuta una corretta esposizione flash, la spia relativa si illumina per circa 3 sec. In caso contrario, la foto potrebbe essere stata sottoesposta. Controllare che la spia <PILOT> sia accesa, quindi avvicinarsi di più al soggetto e scattare nuovamente la foto.

32

Flash di riempimento

Anche di giorno, è possibile utilizzare il flash come flash di riempimento per ammorbidire ombre troppo nette o illuminare un soggetto scuro in controluce.



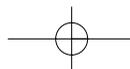
Con il flash di riempimento.



Senza il flash di riempimento.

Con il flash di riempimento, il soggetto illuminato dal flash potrebbe apparire innaturale rispetto alla luminosità dello sfondo. Per impedire che questo accada, l'uscita del flash viene ridotta automaticamente per ottenere un bilanciamento più naturale tra il soggetto e la luminosità dello sfondo. Questa tecnica viene chiamata riduzione automatica dell'emissione del flash.

33



Uso del flash nelle altre modalità di scatto

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

Il flash automatico TTL può essere utilizzato anche quando la fotocamera è predisposta in modalità <Av> (AE a priorità dei diaframmi), <Tv> (AE a priorità dei tempi) o <M> (Manuale).

Impostazioni del tempo di scatto e del valore del diaframma in base alla modalità

Modalità	Tempo di scatto	Valore del diaframma con il flash
P (AE Programma)	Impostato automaticamente (1/60 sec. – 1/x sec.)	Impostato automaticamente
Av (AE a priorità dei diaframmi)	Impostato automaticamente (30 sec. – 1/x sec.)	Impostato manualmente
Tv (AE a priorità dei tempi)	Impostato manualmente (30 sec. – 1/x sec.)	Impostato automaticamente
M (Manuale)	Impostato manualmente (posa, 30 sec. – 1/x sec.)	Impostato manualmente

- Impostato manualmente: Dall'utente.
- Impostato automaticamente: Dalla fotocamera.
- 1/x sec.: Massima velocità di sincronizzazione della fotocamera (→p. 52)
- Quando si preme completamente il pulsante di scatto, il flash viene attivato e la foto viene scattata. La potenza del flash viene controllata dal sistema di flash automatico TTL (una volta ottenuta l'esposizione corretta, la lettura flash indipendente dalla pellicola riduce l'emissione del flash) sulla base del valore del diaframma impostato.
- L'esposizione dello sfondo viene determinata in base alla combinazione tra tempo di scatto e valore del diaframma.

- Con le fotocamere di tipo B, l'interruttore <H> non funziona.
- Se si utilizza il flash in modalità <DEP> (AE a priorità della profondità di campo), si otterranno gli stessi risultati che si ottengono utilizzando il flash in modalità <P> (AE Programma).

34

Av : Flash automatico TTL ed AE a priorità dei diaframmi

Quando si desidera controllare la profondità di campo o si vuole che sia il soggetto che lo sfondo siano esposti correttamente, utilizzare la modalità AE a priorità dei diaframmi. L'utente imposta il valore del diaframma e la fotocamera imposta automaticamente il tempo di scatto per esporre correttamente lo sfondo. L'esposizione del flash automatico TTL si basa sul valore del diaframma impostato dall'utente.



- 1** Posizionare la ghiera di comando su <Av> (AE a priorità dei diaframmi).

- 2** Impostare il valore del diaframma desiderato.

- Ruotare la ghiera elettronica della fotocamera per impostare il diaframma.



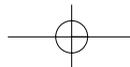
- 3** Scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <F> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

- In condizioni di scarsa illuminazione, viene impostata automaticamente una bassa velocità di sincronizzazione. Quando si utilizza una bassa velocità di sincronizzazione, si consiglia l'uso di un cavalletto.

- Se la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera lampeggia, lo sfondo risulterà sovraesposto. Se lampeggia la velocità di sincronizzazione di 30'', lo sfondo risulterà sottoesposto. Modificare l'impostazione del diaframma fino a quando la velocità di sincronizzazione smette di lampeggiare.

35



Uso del flash nelle altre modalità di scatto

Bassa velocità di sincronizzazione per sfondi scuri

Utilizzando una bassa velocità di sincronizzazione con il flash, è possibile esporre correttamente sia il soggetto che uno sfondo scuro. Per selezionare automaticamente la sincronizzazione a bassa velocità, predisporre la fotocamera in modalità <Av>.

Quando si utilizza una bassa velocità di sincronizzazione, usare un cavalletto per evitare le vibrazioni della fotocamera.



Foto flash con velocità di sincronizzazione bassa.

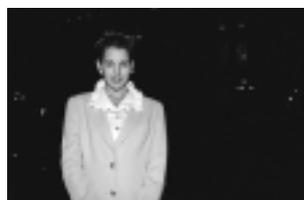


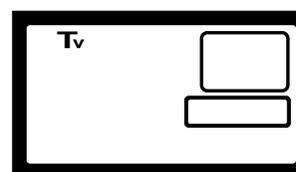
Foto flash in modalità Automatismo totale.

- Per disattivare la sincronizzazione a bassa velocità, predisporre la fotocamera in modalità <M> (→p. 38), ed impostare il tempo di scatto ed il valore del diaframma desiderati.
Il flash automatico TTL controllerà poi automaticamente l'esposizione flash.
- Se si utilizzano congiuntamente una fotocamera EOS ed un obiettivo EF 135mm f/2.8 Soft Focus per scattare foto con il flash sorreggendo manualmente la fotocamera, fare attenzione a quanto segue:
- 1) Per rendere migliori le foto a basso contrasto, impostare manualmente il diaframma sul valore di massima apertura.
 - 2) Impostare un tempo di scatto il più lungo possibile, cercando di evitare le vibrazioni della fotocamera.
 - 3) Controllare che il flash sia pronto, quindi scattare la foto.

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

Tv: Flash automatico TTL e AE a priorità dei tempi

Quando si desidera utilizzare il tempo di scatto per ottenere un determinato effetto, predisporre la fotocamera in modalità AE a priorità dei tempi. In questa modalità, l'utente può impostare il tempo di scatto in un intervallo compreso tra 30" e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera. La fotocamera imposta poi automaticamente il valore del diaframma per ottenere una corretta esposizione dello sfondo. Il flash automatico TTL controlla l'emissione del flash sulla base del valore del diaframma impostato.



1 Posizionare la ghiera di comando su <Tv>.

2 Impostare il tempo di scatto desiderato.

- Ruotare la ghiera elettronica della fotocamera per impostare il tempo di scatto.
- Impostare a piacere il tempo di scatto in un intervallo compreso tra 30 sec. e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera.



3 Scattare la foto.

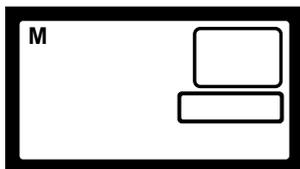
- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <L> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

Se il valore di apertura minima del diaframma lampeggia, lo sfondo risulterà sovraesposto. Se lampeggia il valore di apertura massima del diaframma, lo sfondo risulterà sottoesposto. Modificare l'impostazione del tempo di scatto fino a quando il valore del diaframma smette di lampeggiare.

Uso del flash nelle altre modalità di scatto

M: Flash automatico TTL ed esposizione manuale

Se si desidera impostare a piacere sia il tempo di scatto che il valore del diaframma, utilizzare la modalità di esposizione manuale. Il flash automatico TTL controlla l'emissione del flash sulla base del valore del diaframma impostato. L'esposizione dello sfondo viene determinata dalla combinazione tra il tempo di scatto ed il valore del diaframma.



1 Posizionare la ghiera di comando della fotocamera su <M>.

2 Impostare il tempo di scatto ed il valore del diaframma desiderati.

- Ruotare la ghiera elettronica della fotocamera per impostare il tempo di scatto.
- Impostare a piacere il tempo di scatto in un intervallo compreso tra 30 sec. e la massima velocità di sincronizzazione della fotocamera.

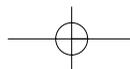


3 Scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <⚡> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.

Utilizzando congiuntamente lo Speedlite 420EX ed una fotocamera EOS di tipo A o B, è possibile utilizzare il lampo indiretto e la compensazione dell'esposizione flash o allestire sistemi multi-Speedlite.

Utilizzo professionale del flash (Fotocamere di tipo A e B)



Lampo indiretto

Lampo indiretto

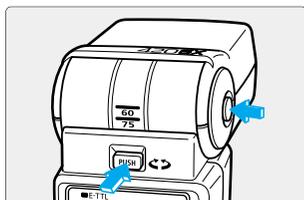
Quando il flash viene puntato direttamente sul soggetto, dietro allo stesso può comparire un'ombra troppo marcata. Dirigendo il lampo del flash sul soffitto o sulla parete, si potrà ridurre o eliminare l'ombra in modo da rendere più naturale il soggetto fotografato.



Foto scattata con il lampo indiretto.



Foto scattata con il flash puntato direttamente sul soggetto.



1 Girare la testa del flash verso la superficie sulla quale si desidera rivolgere il lampo.

- Tenendo premuto il pulsante <PUSH> o <☺>, girare la testa del flash verso il soffitto o la parete su cui si desidera rivolgere il lampo.
- La testa del flash può essere ruotata verso l'alto e/o lateralmente.
- Con il lampo indiretto, la copertura del flash viene impostata automaticamente su 50mm, e la relativa posizione dello zoom automatico lampeggia.

La testa del flash può essere ruotata secondo le angolazioni elencate nella tabella sottostante, rispetto alla normale posizione.

Direzione	Angolazione massima	Punti di arresto
Verso l'alto	90°	0° 60° 75° 90°
Sinistra	180°	0° 60° 75° 90°
		120° 150° 180°
Destra	90°	0° 60° 75° 90°

40



2 Scattare la foto.

- Mettere a fuoco il soggetto, controllare che l'icona <☺> sia illuminata nel mirino, quindi scattare la foto.
- Se la spia di conferma dell'esposizione flash non si accende dopo avere scattato la foto, utilizzare un valore di apertura del diaframma maggiore e scattare di nuovo la foto.

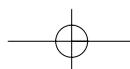
- Se il soffitto o la parete sono troppo lontani, la potenza del flash potrebbe non essere sufficiente per raggiungere il soggetto, il che potrebbe dare luogo ad una sottoesposizione.
- La superficie su cui rivolgere il flash deve essere di colore bianco uniforme, in grado di riflettere la luce. Se la superficie in questione fosse di colore diverso o non uniforme, la foto potrebbe venire influenzata dalla colorazione o dal motivo della superficie utilizzata per riflettere il lampo del flash.

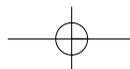
Compensazione dell'esposizione flash

Se si dispone di una fotocamera EOS dotata della funzione di compensazione dell'esposizione flash, la compensazione dell'esposizione può essere applicata allo Speedlite 420EX. Per impostare la compensazione dell'esposizione flash, consultare il Libretto di istruzioni della fotocamera.

La compensazione dell'esposizione flash può essere impostata sui modelli EOS-1V, EOS-1N, EOS-1N RS, EOS-3, EOS 5, EOS 30, EOS 50/50E ed EOS-IX.

41





Sistemi multi-Speedlite

Sistemi multi-Speedlite

Utilizzando più Speedlite, si possono creare sofisticati effetti di illuminazione. Il volto del soggetto può assumere un aspetto di maggior tridimensionalità o si possono creare punti di luce nelle aree desiderate. L'esposizione flash è completamente automatica anche quando si utilizzano più Speedlite, il che ne rende l'uso estremamente semplice. Un sistema multi-Speedlite può essere collegato mediante cavi o comandato a distanza senza l'ausilio di cavi. In un sistema multi-flash senza fili, su una fotocamera di tipo A viene installato un flash che verrà utilizzato come unità master (550Ex, ST-E2 o MR-14EX) e lo Speedlite 420EX viene configurato come unità slave. In un sistema collegato via cavi, i diversi flash Speedlite specifici per la linea EOS (compreso il 420EX) vengono collegati mediante appositi cavi ed accessori.

Sistema multi-flash senza fili

Lo Speedlite 420EX può essere configurato come unità slave in modo da essere utilizzato in un sistema multi-flash con comando a distanza senza fili. Per questo motivo, può essere utilizzato in un sistema di flash automatico E-TTL con comando a distanza senza fili insieme ad una fotocamera di tipo A (compatibile con il sistema E-TTL ed un'unità master (550EX, ST-E2 o MR-14EX).

L'esposizione flash viene controllata dall'unità master che consente di utilizzare senza problemi un sistema multi-flash con comando a distanza per ottenere sofisticati effetti di illuminazione. L'utilizzo di più unità Speedlite non presenta differenze sostanziali rispetto all'uso di un unico Speedlite direttamente installato sulla fotocamera.

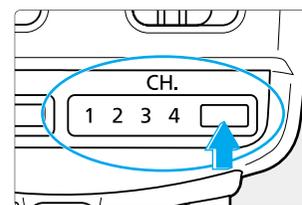
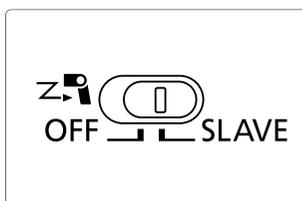
Per dettagli sulla fotografia flash con comando a distanza senza fili o sul funzionamento dell'unità master, consultare il Libretto di istruzioni dell'unità master utilizzata.

1 Collegare e configurare l'unità master.

- Collegare un flash 550EX, ST-E2 o MR-14EX alla fotocamera e configurarlo come unità master.

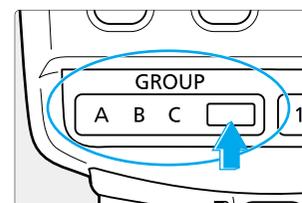
2 Configurare lo Speedlite 420EX come unità slave.

- Posizionare il selettore del comando a distanza senza fili su <SLAVE>.
- La copertura del flash viene impostata automaticamente su 24mm.
- Quando il flash è pronto, il dispositivo di emissione del lampo ausiliario AF lampeggia in modo continuativo una volta al secondo.



3 Impostare il nr. del canale.

- Premere il pulsante <CH.> ed impostare lo stesso nr. di canale dell'unità master.
- Premendo il pulsante <CH.> i numeri dei canali da selezionare vengono visualizzati nella seguente sequenza ciclica: 1, 2, 3, 4 ...



4 Impostare l'ID del gruppo slave.

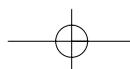
- Impostare l'ID del gruppo slave se si utilizza una fotocamera EOS-1V, EOS-3 o EOS 30 con due (A e B) o tre gruppi slave (A, B e C). Se si utilizza una fotocamera di tipo A diversa da quelle summenzionate, non è necessario impostare l'ID del gruppo slave, dato che le altre fotocamere consentono l'utilizzo di un solo gruppo slave.
- Premere il pulsante <GROUP> per impostare l'ID del gruppo slave.
- La pressione del pulsante <GROUP> determina la visualizzazione degli ID dei gruppi slave nella seguente sequenza ciclica: A, B, C...

5 Posizionare opportunamente gli Speedlite e verificare il funzionamento dei flash.

- Utilizzare gli appositi supporti (forniti con gli Speedlite) per posizionare le unità slave entro il raggio d'azione effettivo del comando a distanza senza fili.
- Premere il pulsante di prova del flash sull'unità master per verificare il funzionamento delle unità slave.

6 Scattare la foto.

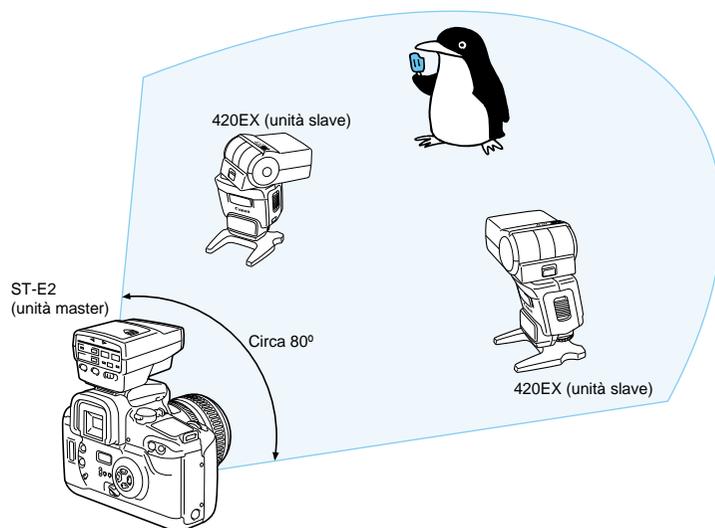
- Se la modalità flash dell'unità master è impostata su <M> (flash manuale) o <MULTI> (flash stroboscopico), le unità slave non emetteranno alcun lampo. Verificare che la modalità flash dell'unità master sia impostata su <E-TTL>.
- Con le fotocamere di tipo B, lo Speedlite 420EX non può essere controllato mediante il comando a distanza senza fili.



Sistema flash con comando a distanza senza fili

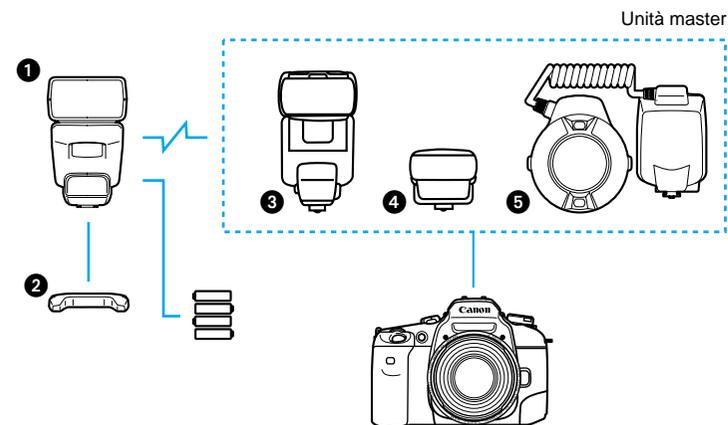
Utilizzando un flash 550EX, ST-E2 o MR-14EX come unità master ed uno Speedlite 420EX come unità slave, è possibile allestire facilmente un sistema di flash automatico E-TTL con comando a distanza senza fili.

E' sufficiente posizionare il selettore del comando a distanza senza fili su <SLAVE> e posizionare l'unità slave come desiderato entro il raggio d'azione del comando a distanza senza fili.

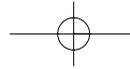


- Gli Speedlite 420EX e 550EX possono essere utilizzati insieme come unità slave in un sistema con comando a distanza senza fili.
- Se l'unità slave 420EX non viene utilizzata per circa 10 minuti, la modalità SE (p. 14) si attiva automaticamente (segnalata dal lampeggio del nr. del canale) per interrompere l'alimentazione al sistema.
- La pressione del pulsante di prova del flash dell'unità master entro 30 minuti dall'attivazione della modalità SE riaccenderà l'unità slave ripristinandone l'alimentazione.

Strumentazione necessaria per l'allestimento di un sistema flash con comando a distanza senza fili



- 1 Speedlite 420EX (Unità slave)**
- 2 Supporto (Fornito con il 420EX)**
Sostiene il 420EX e dispone dell'attacco per il cavalletto.
- 3 Speedlite 550EX (Unità master o slave)**
Utilizzabile come flash normale, unità master o unità slave in un sistema flash con comando a distanza senza fili
- 4 Trasmettitore Speedlite ST-E2**
Trasmettitore a infrarossi utilizzabile come unità master per il controllo delle unità slave in un sistema con comando a distanza senza fili.
- 5 Macro Ring Lite MR-14EX (Unità master)**
Appositamente ideato per la macro-fotografia flash, può essere utilizzato anche come unità master in un sistema flash con comando a distanza senza fili.

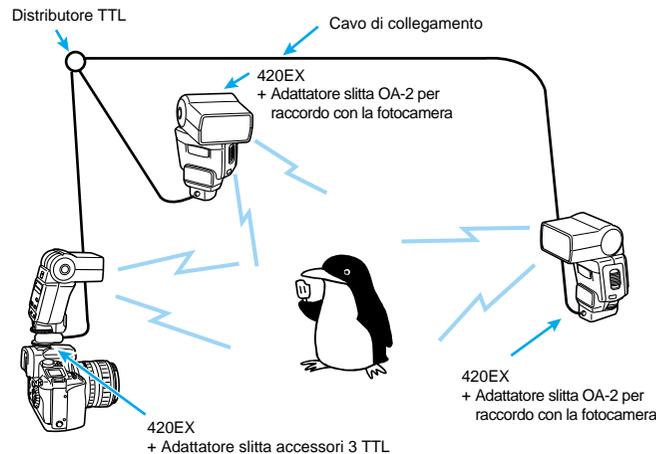


Sistema flash collegato mediante cavi

Grazie agli appositi accessori e cavi di collegamento, con una fotocamera EOS si potrà allestire facilmente un sistema di flash automatico TTL collegato mediante cavi. In questo tipo di sistema possono essere collegati fino a quattro Speedlite. E' possibile utilizzare qualsiasi modello delle serie EX, EZ, EG ed E specifiche per la linea EOS.

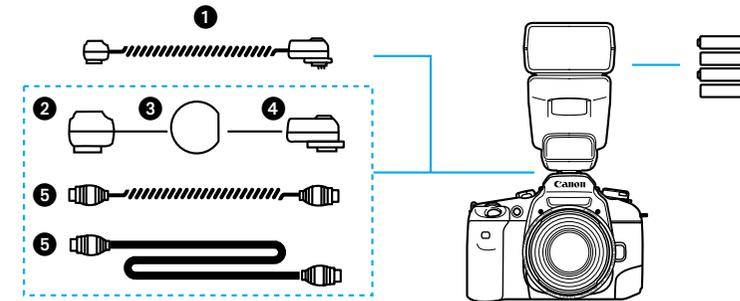
Collegamenti e configurazione

Utilizzare gli accessori e i cavi necessari per collegare gli Speedlite e scattare la foto dopo l'accensione della spia pilota.



- Se il livello di carica della batteria interna dell'adattatore slitta accessori 3 TTL è molto basso, l'indicatore di flash pronto dello Speedlite non si illuminerà e non verrà emesso alcun lampo flash. Controllare il livello di carica dell'adattatore TTL prima di utilizzarlo.
- Non utilizzare cavi di collegamento di lunghezza superiore a 9 metri (tre cavi di collegamento da 300 cm insieme).

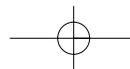
Accessori necessari per l'allestimento di un sistema flash collegato mediante cavi



- 1 Cavo slitta accessori 2 per raccordo con la fotocamera TTL**
Consente di utilizzare lo Speedlite ad una distanza di 60 cm dalla fotocamera. Possono ancora essere utilizzate tutte le funzioni dello Speedlite.

Accessori necessari per l'allestimento di sistemi multi-Speedlite

- 2 Adattatore slitta OA-2 per raccordo con la fotocamera**
Consente di posizionare lo Speedlite ad una certa distanza dalla fotocamera. Questo adattatore è collegato all'adattatore slitta accessori 3 TTL o al distributore TTL mediante un cavo di collegamento.
- 3 Distributore TTL**
Dotato di quattro connettori per cavi di collegamento, il distributore TTL trasferisce le informazioni provenienti dall'adattatore slitta accessori 3 TTL ai diversi Speedlite collegati mediante l'adattatore di raccordo OA-2.
- 4 Adattatore slitta accessori 3 TTL**
Dotato di slitta accessori e di alloggiamento per il cavo di collegamento, questo adattatore viene installato sulla slitta accessori della fotocamera. Uno Speedlite viene poi montato sulla slitta accessori dell'adattatore, mentre un cavo di collegamento viene collegato al connettore. Collegando l'altra estremità del cavo di collegamento ad un adattatore di raccordo o ad un distributore TTL, si potranno collegare alla fotocamera diverse unità Speedlite.
- 5 Cavo di collegamento 60 e cavo di collegamento 300**
Disponibili nelle due lunghezze da 60 e 300 cm, i cavi di collegamento vengono utilizzati nei sistemi multi-Speedlite collegati via cavo.



Guida alla soluzione dei problemi

Il flash non si attiva.	Le batterie sono scariche. ▶ Installare delle batterie nuove. (→ p. 10)
	Le batterie non sono state installate correttamente. ▶ Installare le batterie orientandole correttamente. (→ p. 10)
	Il piede di attacco dello Speedlite 420EX non è inserito fino in fondo nella slitta accessori della fotocamera. ▶ Spingere fino in fondo alla slitta accessori il piede di attacco del flash. (→ p. 12)
	I contatti della slitta accessori della fotocamera o dello Speedlite 420EX sono sporchi. ▶ Pulire i contatti.
Lo Speedlite si spegne automaticamente.	Lo Speedlite 420EX non è stato utilizzato per oltre 90sec. ▶ Premere a metà corsa il pulsante di scatto. ▶ Premere il pulsante di prova del flash. (→ p. 15)
Non si riesce a separare lo Speedlite 420EX dalla fotocamera.	L'anello di bloccaggio non è stato allentato a sufficienza ▶ Allentare l'anello di bloccaggio in modo da ritrarre del tutto il perno di bloccaggio. (→ p. 12)
Il soggetto nella foto appare sfuocato.	Se il flash viene utilizzato in modalità <Av> in condizioni di scarsa illuminazione, viene selezionata automaticamente una bassa velocità di sincronizzazione. Con una bassa velocità di sincronizzazione, se la fotocamera viene retta con le mani, è probabile che la foto risulti sfuocata. ▶ Utilizzare un cavalletto. (→ p. 22, 36) ▶ Predisporre la fotocamera in modalità <P>. (→ p. 18, 32)
Con la sincronizzazione ad alta velocità, la foto è risultata sottoesposta.	Con la sincronizzazione ad alta velocità, il Nr. guida cambia a seconda della velocità di sincronizzazione. Quanto più elevata è la velocità di sincronizzazione, tanto più corto diverrà il raggio di azione effettivo del flash. ▶ Controllare il Nr. guida prima di scattare la foto. (→ p. 50)
L'unità slave non si attiva.	Il selettore del comando a distanza senza fili dell'unità slave è posizionato su <OFF>. ▶ Posizionare il selettore del comando a distanza su <SLAVE>. (→ p. 13)
	L'unità slave si trova al di fuori del campo di trasmissione dell'unità master. ▶ Posizionare l'unità slave all'interno del campo di trasmissione dell'unità master.
	Il sensore del comando a distanza dell'unità slave non è rivolto verso l'unità master. ▶ Rivolgere il sensore del comando a distanza dell'unità slave verso l'unità master. (→ p. 44)
	La modalità flash dell'unità master è impostata su <M> o <MULTI>. ▶ Impostare la modalità flash dell'unità master su <E-TTL>. (→ p. 43)

Specifiche principali

Tipo	Flash a contatto diretto installabile sulla slitta accessori dotato di flash automatico E-TTL/TTL (Lampo ausiliario AF, zoom automatico, lampo indiretto, e possibilità di configurazione come unità slave)
Fotocamere compatibili	Fotocamere EOS di tipo A (flash automatico E-TTL) (p. 2) EOS di tipo B (flash automatico TTL) (p. 2)
Copertura del flash e Nr. guida	Vedere pagina 50.
Tempo di ripristino e numero di lampi	Vedere pagine 11 e 50.
Durata del lampo	1,2 ms o meno con il flash normale
Copertura del flash	La testa dotata di zoom automatico si posiziona automaticamente in funzione della lunghezza focale (24mm, 28mm, 35mm, 50mm, 70mm e 105mm)
Modalità flash	1) Sincronizzazione normale 2) Sincronizzazione ad alta velocità (flash FP) 3) Prova del flash 4) Modellazione flash (a 70 Hz per 1 sec.)
Angolazioni lampo indiretto	Vedere pagina 40.
Modalità di controllo esposizione:	Flash automatico E-TTL (con fotocamere di tipo A e lettura valutativa pre-flash) Blocco FE (con fotocamere di tipo A e lettura valutativa pre-flash) Automatico TTL (con fotocamere di tipo B e lettura flash indipendente dalla pellicola)
Compensazione dell'esposizione flash	Riduzione automatica dell'emissione del flash con il flash di riempimento. Abilitata con le fotocamere dotate della funzione di compensazione dell'esposizione flash
Raggio d'azione del flash	Con la sincronizzazione normale: da 0,7 a 24,2 metri (con obiettivo 50mm f/ 1.4 a ISO 100) Con la sincronizzazione ad alta velocità: da 0,7 a 12,7 metri (a 1/180 sec.)
Velocità di sincronizzazione	Vedere pagina 52.
Indicazione flash pronto	Spia pilota rossa
Conferma esposizione flash	Spia giallo-verde
Raggio d'azione del lampo ausiliario AF	Copertura di 1, 3, 5 o 7 punti di messa a fuoco (solo una parte dell'area AF a 45 punti di messa a fuoco viene coperta) Al centro Da 0,7 a 7 m circa Alla periferia Da 0,7 a 5 m (in condizioni di buio totale)
Configurazione slave per comando a distanza senza fili	Selettore posizionato su <SLAVE> Canali 4 ID gruppi slave A, B, C Angolo di ricezione Circa +/- 40° (orizzontale), +/- 30° (verticale)
Change into ***	Copertura del flash Impostata automaticamente su 24mm Indicatore flash pronto Il dispositivo di emissione del lampo ausiliario AF lampeggia. Controllo esposizione Automatico attraverso l'unità master (per il flash automatico E-TTL) Prova del flash Abilitata mediante il pulsante di prova del flash dell'unità master
Modalità SE	L'alimentazione si interrompe automaticamente dopo 90 sec. di inutilizzo. L'alimentazione viene ripristinata con la pressione del pulsante di prova del flash.
Alimentazione	Quattro batterie alcaline formato AA Quattro batterie Ni-CD formato AA Quattro batterie all'idruro di nickel formato AA * Quattro batterie all'idruro di nickel formato AA
Dimensioni	71,5 x 123 x 99,4 mm (L x A x P)
Peso	300 g (batterie escluse)

- Le specifiche sopra riportate si basano sugli standard di prova Canon.
- Le specifiche e l'aspetto esterno sono soggetti a modifica senza preavviso.

Specifiche principali

Nr. guida

[Sincronizzazione normale]

(A ISO 100 in metri)

Copertura del flash (mm)	24	28	35	50	70	105
Nr. guida	23	25	31	34	37	42

[Sincronizzazione ad alta velocità (Flash FP)]

(A ISO 100 in metri)

Velocità di sincronizzazione	Copertura del flash					
	24	28	35	50	70	105
1/180	12,1	13,1	16,3	17,9	19,5	22,1
1/250	11,0	12,0	14,9	16,3	17,7	20,1
1/350	9,7	10,5	13,0	14,3	15,6	17,7
1/500	8,1	8,8	11,0	12,0	13,1	14,8
1/750	6,8	7,4	9,2	10,1	11,0	12,5
1/1000	5,8	6,3	7,8	8,5	9,3	10,5
1/1500	4,8	5,3	6,5	7,1	7,8	8,8
1/2000	4,1	4,4	5,5	6,0	6,5	7,4
1/3000	3,4	3,7	4,6	5,1	5,5	6,2
1/4000	2,9	3,1	3,9	4,3	4,6	5,3

- I nr. guida riportati nelle tabelle si riferiscono alla massima potenza del flash.

Tempo di ripristino e numero dei lampi

Tipo di batterie	Tempo di ripristino (sec.)	Numero di lampi
Batterie alcaline formato AA	Circa 0,1 – 7,5	Circa 200 – 1400
Batterie Ni-Cd formato AA	Circa 0,1 – 4,5	Circa 80 – 600

- I valori riportati nella tabella si basano sulle condizioni di prova Canon e presuppongono l'utilizzo di batterie nuove.

Specifiche principali

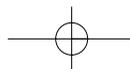
Indicazioni di avvertimento esposizione flash della fotocamera

Modalità	Indicazione di avvertimento	Descrizione	Osservazioni
AE Programma	Il valore di apertura minima del diaframma lampeggia.	Il soggetto è troppo chiaro.	Montare un filtro a densità neutra (ND) sull'obiettivo per ridurre la quantità di luce rilevata dalla fotocamera.
AE a priorità dei diaframmi	La velocità di sincronizzazione massima lampeggia.	Lo sfondo risulterà sovraesposto. Solo l'impostazione dell'esposizione flash per il soggetto è corretta.	Impostando un'apertura del diaframma inferiore, il tempo di scatto smetterà di lampeggiare.
AE a priorità dei tempi	Il valore di apertura minima del diaframma lampeggia. Il valore di apertura massima del diaframma lampeggia.	Lo sfondo risulterà sovraesposto. Lo sfondo risulterà sottoesposto.	Solo l'impostazione dell'esposizione flash per il soggetto è corretta.

Condizioni indispensabili per l'emissione del lampo ausiliario AF

Combinazione fotocamera EOS e Speedlite	Lampo ausiliario AF emesso da 420EX	Lampo ausiliario AF emesso dalla fotocamera
EOS 30, EOS-1V, EOS 300, EOS-3, EOS IX 7, EOS IX, EOS 500N, EOS 50/50 E, EOS-1N, EOS-1N RS, EOS 100, EOS 700, EOS RT, EOS-1, EOS 630/600, EOS 850, EOS 750, EOS 620, EOS 650	○	—
EOS 3000, EOS 5000, EOS 500, EOS 5, EOS 10/10S	—	○

- Se la fotocamera EOS dispone di più punti di messa a fuoco e non si riesce a raggiungere il fuoco grazie al lampo ausiliario AF dello Speedlite 420EX o se il lampo ausiliario non viene emesso, la messa a fuoco verrà effettuata sul punto di messa a fuoco centrale.



Specifiche principali

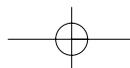
Specifiche principali

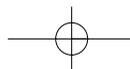
Funzioni disponibili nelle fotocamere EOS collegate ad un flash Speedlite 420EX

●: Disponibile
×: Non disponibile

Fotocamera	Velocità di sincronizzazione max. della fotocamera (sec.)				Letture flash		Flash FP	Blocco FE	Compensazione dell'esposizione flash nelle fotocamere abilitate	Sincronizzazione sulla seconda tendina	Modellazione flash	Configurazione slave (E-TTL)
	1/90	1/125	1/200	1/250	E-TTL	TTL						
EOS 650		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 620				●	×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 750		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 850		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 630/600		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS-1				●	×	●	×	×	×	×	×	×
EOS RT		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 10/10S		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 700		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 1000/1000 F	●				×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 100		●			×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 1000 N/1000 FN	●				×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 5			●		×	●	×	×	●	×	×	×
EOS 500	●				×	●	×	×	×	×	×	×
EOS-1N/1N RS				●	×	●	×	×	●	×	×	×
EOS-5000	●				×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 50/50 E		●			●	×	●	●	●	●*	×	●
EOS 500N	●				●	×	●	●	×	×	×	●
EOS IX			●		●	×	●	●	●	×	×	●
EOS IX 7		●			●	×	●	●	×	×	×	●
EOS-3			●		●	×	●	●	●	●*	●	●
EOS 3000	●				×	●	×	×	×	×	×	×
EOS 300	●				●	×	●	●	×	×	×	●
EOS-1V				●	●	×	●	●	●	●*	●	●
EOS 30		●			●	×	●	●	●	●*	●	●

* Abilitata mediante la relativa funzione di personalizzazione della fotocamera.





Questa apparecchiatura è conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è subordinato alle seguenti due condizioni: (1) l'apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve tollerare ogni eventuale interferenza, comprese quelle che potrebbero causare problemi di funzionamento.

Non apportare modifiche o cambiamenti all'apparecchiatura, salvo per quanto specificato nelle istruzioni. Nel caso in cui siano state apportate modifiche, potrebbe venire richiesta l'immediata sospensione dell'utilizzo dell'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a prove e dichiarata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B, riportati nella Sezione 15 delle Norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose nei centri abitati. L'apparecchiatura genera, irradia ed utilizza energia sotto forma di radiofrequenze e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non è comunque garantita l'assenza di interferenze dannose per installazioni particolari. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze alla ricezione radiofonica o televisiva, il che si verifica principalmente al momento dell'accensione e dello spegnimento dell'apparecchiatura, l'utente è tenuto a correggere l'interferenza adottando una delle seguenti contromisure:

- Orientando o posizionando diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza tra l'apparecchiatura ed il dispositivo ricevente.
- Consultando il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per informazioni.

Questa apparecchiatura digitale non supera i limiti della Classe B per quanto riguarda l'emissione di disturbi radio, come disposto nella normativa sulle interferenze causate da apparecchiature standard intitolata "Digital Apparatus", ICES-003 dell'Industria del Canada.



Il marchio CE è un marchio di conformità alle direttive della Comunità Europea (CEE).

L'apparecchiatura non deve essere esposta o immersa in acqua.
Non esporre le batterie a calore eccessivo, né gettarle nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore intenso. Non ricaricare le batterie a secco.

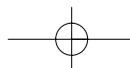


Per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente, consegnare le batterie Ni-Cd scariche presso i centri di assistenza Canon che provvederanno allo smaltimento in modo opportuno.



NOTA PER GLI UTENTI DELLA COMUNITA' EUROPEA

LE BATTERIE AL NICKEL-CADMIO DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN MODO CORRETTO E CONFORME ALLE LEGGI LOCALI.



Canon

Canon Inc.

30-2, Shimomaruko 3-Chome,
Ohta-Ku, Tokyo 146-8501, Japan

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen,
the Netherlands
www.canon-europa.com

Italia

Canon Italia S.p.A.

Consumer Marketing,
Palazzo L, Strada 6
20089 Milanofiori - Rozzano (MI)
Tel.: 02 82 481,
Fax: 02 82 484620
www.canon.it
Pronto Canon
Tel. 02 8249 2000

Svizzera

Canon (Svizzera) SA

Consumer Products Division
Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon,
Tel.: (01) 835 61 61,
Fax: (01) 835 65 26
www.canon.ch

Questo Libretto di istruzioni è stato edito nell'Agosto 2000. Per informazioni relative all'utilizzo di questo prodotto con fotocamere immesse sul mercato in data successiva, contattare il più vicino centro di assistenza Canon.

ITALIAN EDITION ZB1-0781ITA
© CANON EUROPA N.V., 2000
PRINTED IN THE NETHERLANDS